

THRILL

The ultimate in Sanitation & Freezing

急速グラス冷却器 スリル

取扱説明書

品 番 : CU03000 (03001/03002) / F103000 (03001/03002)

SBI03000 / WO01010(WO01011/WO01012)

Models : CUBE / VORTEX F1 PRO / VORTEX SBI / VORTEX WOOD



Manufacturer / Ditto costruttrice:
THRILL INTERNATIONAL S.R.L.

このたびは、急速グラス冷却器スリルをお買い上げいただき、まことに有難うございます。

●スリルをご使用になる前に、この「取扱説明書」をよくお読みになり、正しく安全にお使いください。

特に「安全上のご注意」、「使用上の注意及びお願い」は必ず読んで正しくお使いください。

●保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、

この「取扱説明書」と「保証書」はすぐに取りだせるようにし、大切に保管してください。

Ver.2025.8

目次

炭酸ガス使用量の目安	2
安全上のご注意	3
1. THRILLについて	4
1.1 商品の特長	4
1.2 使用上の注意及びお願い	4
1.3 クイックスタートガイド	5
1.4 商品紹介	6
2. 各部の名称・付属品	7
3. 商品詳細	8
3.1 商品説明	8
3.2 本体各部の名称	9
4. 設置方法	10
4.1 セットアップ説明	10
4.2 ガスボンベの接続	12
4.3 ガスボンベの交換	13
5. 操作方法	13
5.1 グラスに対する使用量	13
5.2 使用方法	13
6. VORTEX SBI ビルトインタイプ	14
6.1 SBI商品説明	14
6.2 SBI部品	14
6.3 SBI設置方法	15
7. 使用後のお手入れ	16
8. 商品寿命後の取扱い及び廃棄	16
8.1商品寿命後の取扱い	16
8.2廃棄	16
9. 故障かなと思ったら	17
10. 保証とアフターサービス	18
仕様	19

炭酸ガス使用量の目安

g / ガスの使用量

グラスの種類	衛生処理/冷却	衛生処理/凍結
白ワイン用等 小グラス 	2 秒 / 1 回(10 g)	4 秒 / 2 回(20 g)
水や赤ワイン用等 中グラス 	3 秒 / 1 回(15 g)	5 秒 / 2 回(25 g)
ジョッキ等 大グラス 	3 秒 / 1 回(15 g)	9 秒 / 3 回(40 g)
ピッチャー等 特大グラス 	5 秒 / 1 回(25 g)	10 秒 / 2 回(50 g)

* 周囲温度、湿度、および大気圧等の条件によって異なります

＜安全上のご注意＞ 必ずお守りください

お使いになる人や他人への危害、財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。



警告

誤った取扱いをした場合に死亡や重傷を負う可能性がある内容を示しています。

- ◆ **電源プラグや AC アダプター、本体に水やその他の液体をかけたり、浸したりしない。**
湿気の多いところに設置・保管しない。
感電の原因になります。
- ◆ **流しのような水の浸るところや濡れている屋外で使用しない。本体の下が乾いていることを確認する。**
感電の原因になります。
- ◆ **子供だけで使用したり、幼児の手の届くところに保管しない。**
感電・けがの原因になります。
- ◆ **商品の入っていた袋や緩衝剤、箱等で子供が遊ばないようにする。**
窒息やけがの原因になります。
- ◆ **身体的、精神的、または知的に不自由がある方は使用を控える。**
けがの原因になります。
- ◆ **電源は交流 100V のコンセントを単独で使う。**
延長コードの使用や他の器具を同時に使用すると火災・感電の原因になります。
- ◆ **使用しない時はスイッチを切り、ガスボンベの栓を閉め、チューブ内の炭酸ガスを抜いておく。**
けがの原因になります。
- ◆ **電源アダプター、コードやプラグが傷ついた場合、コンセントの差し込みが緩い場合は使用しない。**
感電・発火・ショートの原因になります。
- ◆ **電源プラグは根元まで確実に差し込む、また電源プラグを抜くときはコードを引っ張らない。**
発火、感電の原因になります。＊電源プラグを抜くときは必ず先端のプラグを持って引き抜いてください。
- ◆ **電源プラグのほこりは定期的に取り除く。**
絶縁不良となり火災の原因になります。
- ◆ **電源プラグやコードが破損するようなことはしない。**
感電、ショート、火災の原因になります。
＊傷つけたり、加工したり、高温部に近づけたり、無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったり、重い物を載せたり、束ねたり、挟み込んだりしないでください。
- ◆ **ぬれた手で電源プラグを触らない。**
感電の原因になります。
- ◆ **落としたり、その他の理由で商品が故障した場合、内部に水や異物が混入した場合は使用しない。**
けがの原因になります。
- ◆ **分解や修理、改造をしない。**
火災・感電・けがの原因になります。
- ◆ **怪我や事故を避けるために異常、故障時にはすぐに使用を中止する/充電中の場合はプラグを抜く。**
感電、火災、発火の原因になります。
- ◆ **付属品以外のものを取り付けたり、改造したりしない（付属の電源アダプターのみをご使用ください。また、付属の電源アダプターは他の機器では使用しないでください。）**
火災・感電・けがの原因になります。
- ◆ **噴出口を直接覗き込んだり、身体の一部(顔面、手、腕など)を直接さらさない。**
凍傷やけがの原因になります。



注意

誤った取扱いをした場合に軽傷や物的損害が発生する可能性がある内容を示しています。

- ◆ **高温となるもの、火気の近く、不安定なところに置いて使用、保管しない。**
火災・けがの原因になります。
- ◆ **製品に強い衝撃を与えない。**
感電・けが・故障の原因になります。
- ◆ **使用中は移動させない。**
けがの原因になります。

1. THRILL について

1.1 商品の特長

この商品は炭酸ガスをジェット噴射させグラスやプラスチック容器の衛生及び冷却を目的として特別に設計されています。業務用、家庭用としてお使いいただけます。小さな密閉された場所では二酸化炭素(炭酸ガス)が充満して人体に害を及ぼさないように十分な換気を行う必要があります。(二酸化炭素の濃度が 0.5%以上にならないようにしてください)

1.2 使用上の注意及びお願い

- 使用になる前にこの安全上の注意をよくお読みになり、正しくお使いください。
- この取扱い説明書に記載のある内容以外にはご使用にならないでください。
- この取扱い説明書は必要な時にすぐに取り出せるところに大切に保管してください。
- 第三者へ商品を引き渡す場合は必ず取扱説明書を一緒にお渡しください。
- 全ての THRILL 商品にお使いになるグラス等は必ず洗って清潔な状態のものを毎回ご使用ください。
- 万が一、商品が水に浸ってしまった場合は商品の使用を中止してください。プラグをコンセントに差し込んでいる場合はすぐに抜いてください。
- 本体を充電している間は必要に応じてプラグをすぐに抜くことができる状況であることを確認ください。
- 使用しない場合は本体のスイッチをオフにしたとしても完全に切断された状態ではないので、AC アダプターやプラグは確実に抜いてください。
- 細菌の増殖を防ぐために、洗浄可能部品は定期的に洗浄してください。
- 汚れた液体がついたグラス等を使用しないでください。
- 本体上部のドリフトトレイに液体が溜まるのを避けてください。
- 衛生処理は、グラス中の細菌増殖に対して有効ですが、食器洗浄機によって行われる洗浄および除菌の代替ではありません。
- **凍傷の危険を避けるため、噴出口を直接覗き込んだり、身体の一部(顔面、手、腕など)を直接さらすことは絶対にしないでください。**
- **グラスが凍結状態になった後も続けて長く使用し続けると凍傷の危険がございますのでご注意ください。**

- 操作中や器具使用直後は、手をドリップトレイに入れないでください。
- 近くに水があると飛沫や凍結の恐れがありますので、使用前は本体が完全に乾燥していることを確認してください。水等がドリップトレイに溜まっている場合はふき取り、十分に乾燥させてください。
- カウンターやテーブルなどの設置場所の表面に施された保護処理および仕上げは、本体に取り付けられたゴム脚を腐食させたり、付着させる恐れがあります。これが起こらないようにするために、本体の下に滑り止めベースまたはマットを置いてください。
- 本体表面の洗浄には洗剤や酸性のものは使用しないでください。ステンレス鋼の洗浄に適した製品のみをご使用ください。
- 本体は食器洗浄機をご使用いただけません。ノズル、ロゼット、ブッシュ、コレットは食器洗浄機で洗浄することができます。

1.3 クイックスタートガイド

初めてお使いになる前にお読みください。

ご使用に際してはこの取扱い説明書の全てのページをよくお読みの上、ご使用ください。

- 1) 商品を箱から取りだし、箱は商品に問題があった場合に返送用に使用しますので保管ください。
- 2) 商品は平らな場所に設置ください。
- 3) 炭酸ガスボンベは熱源の近くや熱いところを避けて設置してください。
- 4) 「4.2 ガスボンベへの接続」の内容を確認後、ガスボンベの接続口と電磁弁の先についている継手をつなげてください。（スパナ、モンキーレンチ等で最後はしっかりと締め、取り付けを行ってください）
- 5) 付属の AC アダプターを本体の接続口につなげてください。（10,11 ページの図をご確認ください。）
- 6) AC アダプターのプラグをコンセントに差し込み、8-16 時間充電してください。（AC アダプターは 100-240V 用です）
- 7)十分に充電されたらコンセントと本体から AC アダプターを抜き、水気や湿気の無い場所に保管してください。
- 8) スイッチを入れ、試し運転（上部のロゼットを下に押す）を行ってください。この際にパッケージ内にこもっていた臭いが感じられる場合がございます。*** 噴出口を覗き込んだり、手などを直接さらさないでください。**
- 9) 試し運転を行った後、電源を切ってください。

1.4 商品紹介

1) 品番 F103000 (F103001/F103002)

Thrill Vortex F1- Pro

(スリル ヴォルテクス エフワン プロ)



2) 品番 CU03000 (03001/03002)

Thrill Vortex CUBE

(スリル ヴォルテクス キューブ)

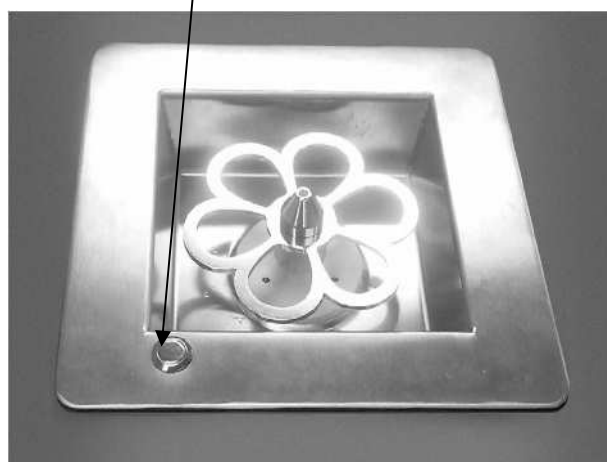


3) 品番 SB03000

Thrill Vortex SBI ビルトインタイプ

(スリル ヴォルテクス エスピーアイ ビルトインタイプ)

Thrill Vortex SBIビルトインタイプ スイッチ



4) 品番 WO01010(WO01011/WO01012)

Thrill Vortex WOOD

(スリル ヴォルテクス ウッド)



この取扱い説明書は4種類のモデルに共通です。ただし、Vortex SBI ビルトインタイプのスイッチの場所などは上記写真のように異なっております。こちらのモデルに関しましては「6.Vortex SBI ビルトインタイプ」をご覧ください。

2. 各部の名称・付属品

電磁弁



本体

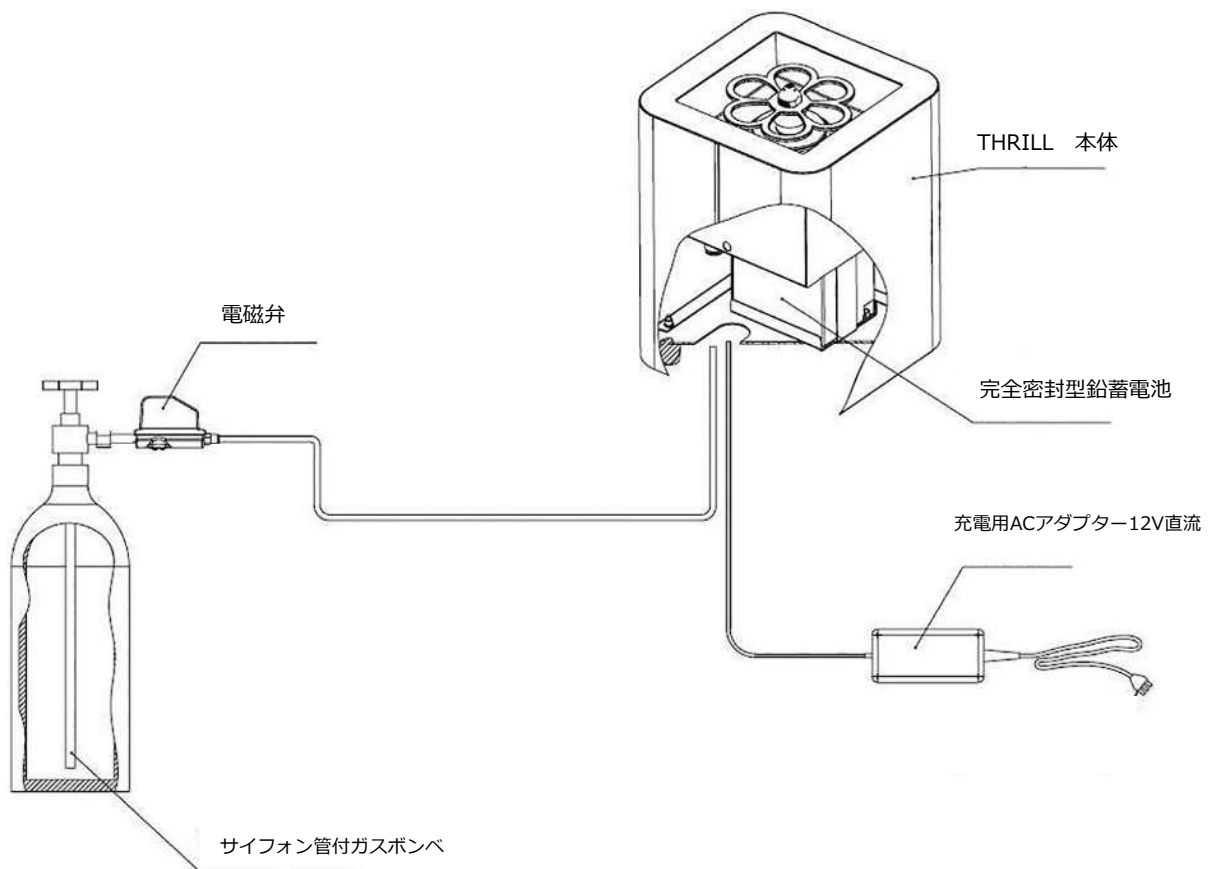


付属品：AC アダプター



電磁弁の先にガスボンベに接続する継手があります

各パーツは下記の図のように接続されます。



3. 商品詳細

3.1 商品説明

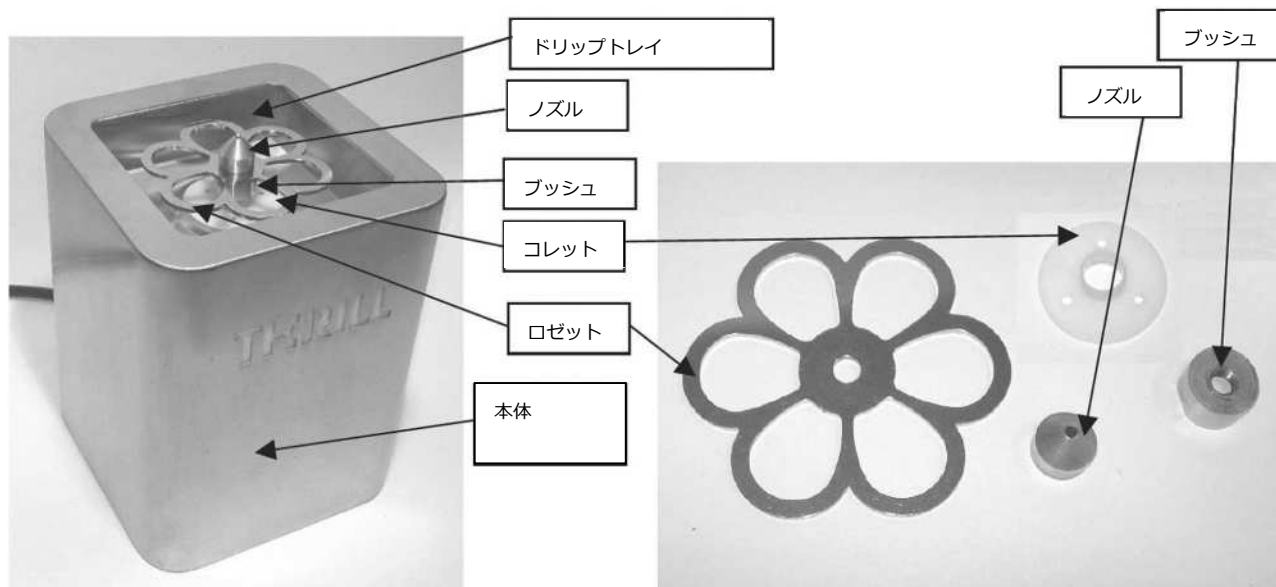
本製品は、食品添加物の液化二酸化炭素(液化炭酸ガス)の噴射を用いた急速冷却作用によって、グラス等の容器中の細菌を減少させるように設計されています。このプロセスは、グラスまたは容器の内面および縁部に存在する細菌の大部分を排除するだけでなく、冷却効果により、中に入れるものの風味を高めます。この方法は、ガラスの内部をマイナス78.5度の二酸化炭素をジェット噴射することからなり、ガラスの内部と表面の両方を冷却します。この冷却および衛生処理プロセスは、下記ウジン大学によって実施された分析結果の表が示すように、主要な微生物を大幅に減少させ、最大限にグラスを衛生的な状態にします。

微生物	減少割合
Salmonella enteritidis (腸炎菌)	> 88 % (88%以下に減少。以下同)
Staphylococcus aureus (黄色ブドウ球菌)	> 83 %
Escherichia coli (大腸菌)	> 87 %
Penicillium nalgiovense (カビ菌の一種)	> 83 %
Listeria innocua (真正細菌)	> 80 %
Pseudomonas putida (ブチダ菌)	> 66 %
Brettanomyces bruxellensis (酵母菌)	> 50 %

二酸化炭素は、特別なガスポンベ（サイフォン管付ガスポンベ）から液体の状態で引き出され、気化により気体の状態に変換されます。温度、湿度、および低大気圧などの特定の気象条件下では、ドライアイスが本体ノズル上に形成される可能性があり、この現象は、数時間続く場合がありますが、決して異常ではなく、商品の機能を損なうものではありません。グラス上にできたドライアイスは、数秒で蒸発します。

* 小さなグラス、または底が平らなグラスを使用するとグラス内で炭酸ガスがぶつかり合うため小さなドライアイスが発生する場合がありますが故障ではありません。

3.2 本体各部の名称



本製品は、グラスへのガスの流れを調整するために、継手および電磁弁によって炭酸ガスボンベに接続されます。

ガスボンベに関しては以下の条件全てに適合したものをご使用ください。

- サイフォン管がついているもの
- 手動でガス栓を開閉でき、ガス供給を遮断できるもの
- 内容： 食品グレード液化炭酸ガス(E290)
- 接続口（ボンベ取付継手）： JIS 規格対応継手 W22 山 14 インチ 右ネジに準拠しているもの

充電器（AC アダプター）

AC アダプターで本体の内側に取り付けられたバッテリーを充電することによって、電源の心配なく、商品を移動式バンケットまたは屋外イベント等で使用することができます。充電をするのに必要な時間は 8～16 時間です。充電は残量が無くなる前に必ず行い、こまめに行うことをお勧めします。AC アダプターをつないだままでも使用できます。

付属の AC アダプター以外で充電を行わないでください。故障の原因となり、保証の対象外となります。

完全密封型鉛蓄電池

本機で使用している電池は、LEAD-GEL 12V 5Ah リチウムフリーバッテリーです。

基本的に個人での交換はお控えいただき、交換が必要な場合は専門家が対応し、同じ特性を有する交換用の電池を使用して交換する必要があります。

商品を使用しない場合は、6 ヶ月ごとに電池を再充電する必要があります。この推奨事項に反した場合、電池破損の原因となり、保証の対象外となります。

4. 設置方法

注意

開梱時に包装材料からでる臭いが感じられる場合や小さなゴミが商品上に残る場合がありますので取り除いてください。
商品を使用する前に、まず試し運転をしてください。

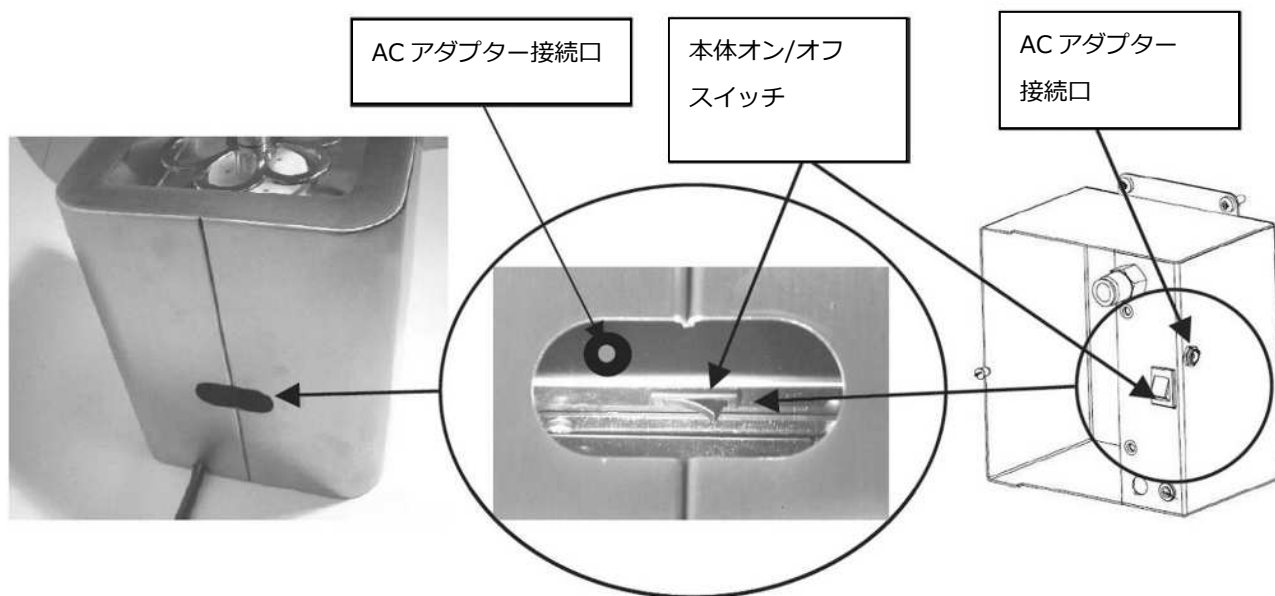
個々の部品を箱から静かに取り出し、それらを平坦な場所の上に並べ、以下の商品がすべて含まれており、破損等がないことを確認してください。

- 1) 本体
- 2) AC アダプター
- 3) 取扱説明書

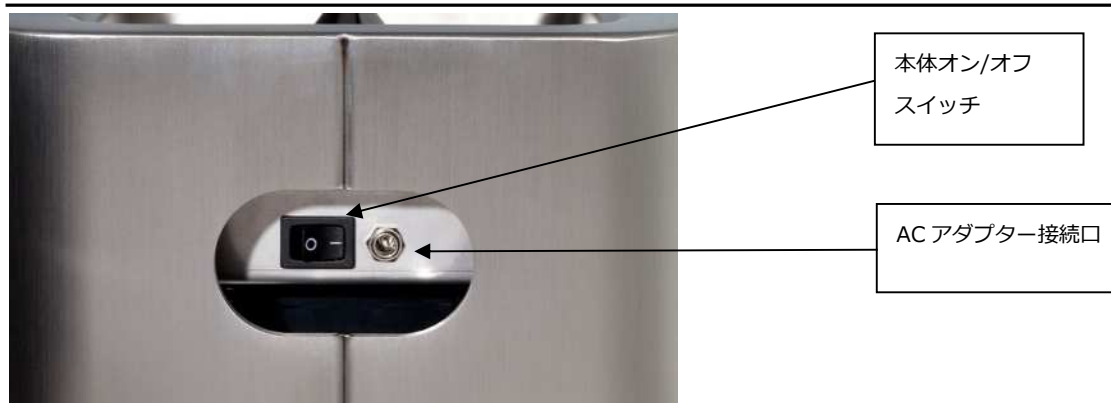
部品が不足している場合は、販売代理店または輸入販売元にお問い合わせください。

4.1 セットアップ説明

使用前に、本体に内蔵されたバッテリーを充電する必要があります。下記に示すように AC アダプターの接続口は本体のオン/オフ スイッチの横にありますので、そこへ接続し、プラグをコンセントにさします。



Thrill Vortex F1 Pro モデルの AC アダプター接続



THRILL CUBE モデル AC アダプター接続

バッテリーは、充電するのに 8～16 時間かかり、一旦完全に充電されると、使用条件により異なりますが、10 リットル用の炭酸ガスボンベを使用するのに十分です。

* 6 ヶ月以上使用しない場合は劣化を防ぐために必ず 1 度充電をしてください。

充電が完了した後は、AC アダプターを本体とコンセントから取り外し、安全な場所に保管してください。

この商品の裏側には、下記に示すように、平面にしっかりと置くことができるように、4 本のゴム脚がついています。



安全に操作し、且つ正しく作動させるために、本体は、乾燥し、且つ滑らかで平坦な場所に設置してください。次に、食品グレードの液化炭酸ガスを充填したサイフォン管付ガスボンベ(9 ページを参照)に接続する必要があります。

グラスへの炭酸ガスの供給が減ったり、中断したりしないように、ガスボンベと本体を接続する黒い供給ホースを過度に曲げたり(最小曲げ範囲 5cm)、押しつぶしたりしないように注意してください。



警告

二酸化炭素（炭酸ガス）の使用は、食品の使用に指定されているか、「E290」と表示されている二酸化炭素のみを使用してください。他のタイプの二酸化炭素(例えば、工業的使用目的の二酸化炭素)の使用は、商品が提供し得る適切なレベルの衛生さを保証することができず、グラスに不快な臭いを与えることがあります。



警告

密閉された換気されていない空間での商品の継続的な使用は、二酸化炭素の割合が 0.5%を超える可能性があり、これは人体に害を及ぼすレベルと考えられるので、商品は常に換気された環境で使用されなければなりません。

注意

ガスボンベ内部のサイフォン管は、液体状態の二酸化炭素を良い状態で使用するために、ガスボンベの底部から約2mm の位置に達するように設計されていなければなりません。適切なサイフォン管が取り付けられていないガスボンベの使用は、商品の機能を妨げることがあり、そのような不適切な使用に起因する商品の故障の場合には、保証の対象にはなりません。

安全警告

いかなる状況においても、この商品と共に使用されるガスボンベは、熱源の近く、または直射日光のあたる場所に置かれてはなりません。常に周囲温度が 40℃を超えないようにしてください。

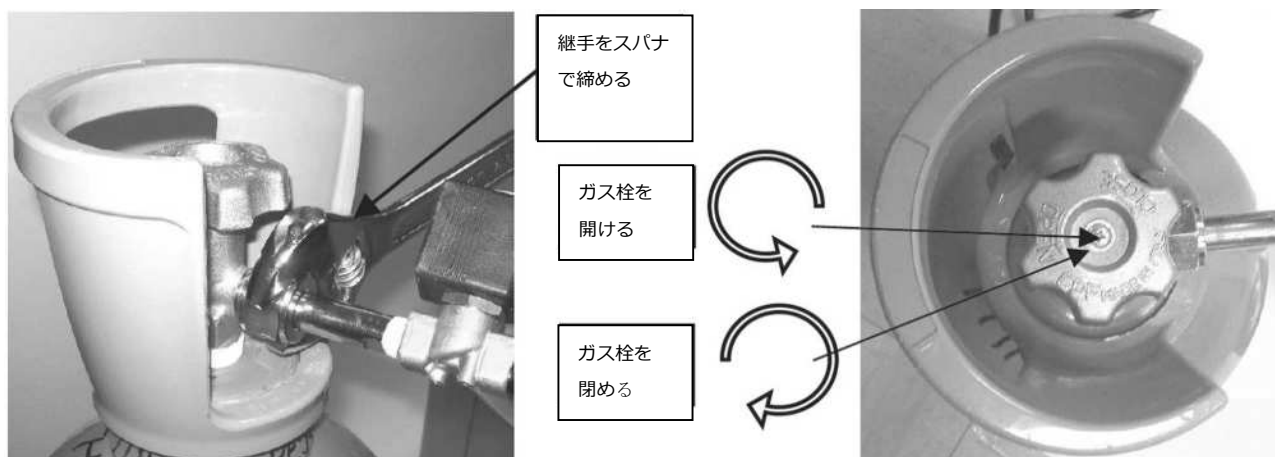
4.2 ガスボンベの接続

充電をしている間、ガスボンベを本体に接続することができます。

ガスボンベを接続するには、以下の手順に従ってください。

- 1) 火気又は熱源から離れた場所にガスボンベを設置します。
- 2) ガスボンベの接続口に電磁弁の先についた継手を合わせます。
- 3) 電磁弁の先の継手をガスボンベ接続口のねじ山に手動でねじ込み、時計回りに回し続けます。最後にスパナやモンキーレンチ等でしっかりと締め付けてください。
- 4) ガスボンベのガス栓を反時計方向に止まるまでゆっくりと回して、ガス栓を開けてください。

以下の写真をご参照ください。



5) ガス栓を開いたときに炭酸ガスの漏れる音が聞こえる場合は、ガス栓を閉じ、継手確実に締められて取り付けられていることをご確認ください。継手を締めなおしても炭酸ガスが漏れる音が聞こえる場合はガス栓を閉じ、継手の接続を緩め、継手と接続口の間にほこりや汚れがないことを確認してください。その後上記の手順に従って、再度継手をガスボンベの接続口にねじ込みます。

商品を使用する前に、AC アダプターを抜き、次回使用する時の為に安全な場所に保管しておいてください。

(AC アダプターをつないだままでもご使用できます)

4.3 ガスポンベの交換

ガスポンベの交換が必要な場合は、ガス栓を閉め、ロゼットを押してチューブ内のガスを抜いてから、スイッチをオフにし、スパナやモンキーレンチ等で継手を緩めてガスポンベを取り外してください。次に取付けるガスポンベは前述の「4.2 ガスポンベの接続」を参照し、接続してください。

注意

ガスポンベを接続するときは、電磁弁の黒いボックスを回してガスポンベを締め付けしないでください。前述したようにスパナやモンキーレンチを使用して締めてください。取付時の回転による継手の故障は、保証の対象外です。

ガスポンベに接続された電磁弁を収納した黒いボックスを開けないでください。保証の対象外の行為とみなされます。

必要に応じて、販売元または輸入販売元に問い合わせてください。

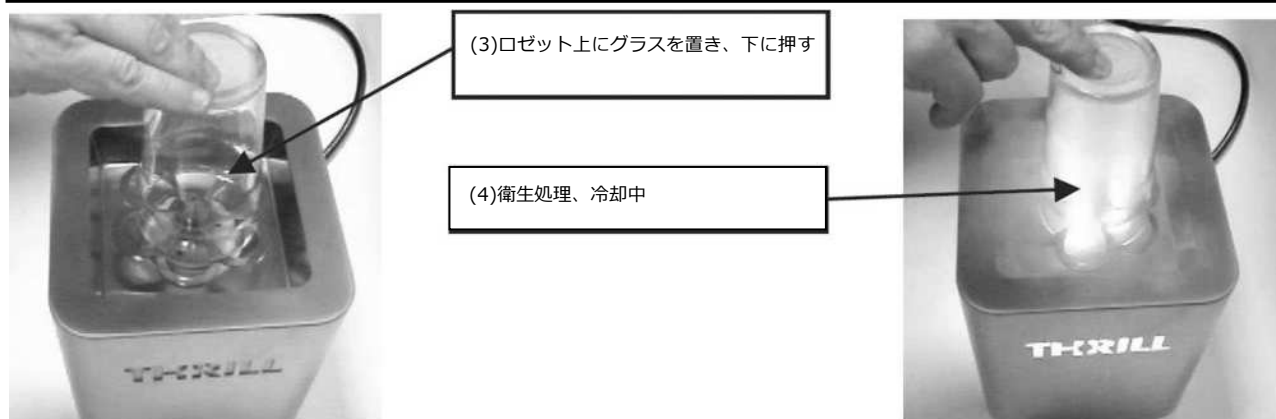
5. 操作方法

5.1 グラスに対する使用量

この商品は、一般的に飲料用グラス、デカンタ、ピッチャー、および他の容器を清潔に保つために特別に設計されています。2 ページの「炭酸ガス使用量の目安」の表は、衛生処理/冷却および衛生処理/凍結のおおよその時間と使用量を示しています。全ての衛生処理、冷却、凍結の時間と使用量は、気候条件および大気条件(周囲温度、湿度、および大気圧)によって影響され、これらの条件が変化すると、同じ結果を得るために必要とされる時間および消費される炭酸ガスの使用量も変化します。

5.2 使用方法

- 1) ガスポンベのガス栓を開きます。
- 2) 本体のスイッチをオンにします。
- 3) グラスをとり、ロゼットの上に上下逆さまに置きます。
- 4) ロゼットを押し下げると、すぐにガスはマイナス 78.5 度の低い温度でノズルから噴出します。噴出するまでに時間がかかる場合(最大 2~3 秒)は、商品の故障を示すものではなく、ガスポンベと本体を接続するチューブの長さによって生じます。
- 5) ガス圧および消費される量は、大気圧、ガスポンベ内の液体のレベル、大気温度および湿度などのいくつかの要因によって異なります。この差異は、商品の故障を示すものではありません。
- 6) 数秒後(「炭酸ガス使用量の目安」の表を参照)、グラスを持ち上げてガスの噴射を遮断すると、この時点でグラスは衛生処理、冷却され、使用の準備ができます。
- 7) グラスを凍結したい場合は、上記の手順 4)および 6)を繰り返してください。



6. VORTEX SBI ビルトインタイプ

6.1 SBI 商品説明

Vortex SBI ビルトインタイプは、Vortex F1 Pro モデルのビルトインバージョンであり、カウンター等に直接取り付けられるように設計されています。使い勝手がよく、カウンターや作業スペースの一部となります。



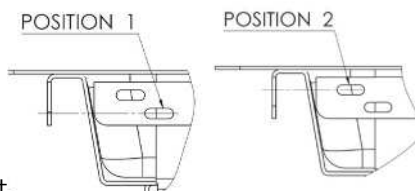
6.2 SBI 部品

商品に以下の項目がすべて含まれていることを確認してください。

- 1) SBI ビルトインタイプ本体
- 2) AC アダプター
- 3) 取付けキット（商品を設置場所に取り付けるためのもの）
- 4) 取扱説明書

6.3 SBI 設置方法

- 1) 設置後の本体の周囲に最低でも 2cm の隙間が残るように配慮して設置場所に 19.5×19.5cm の四角い穴を開けてください。
- 2) 本体横の 4 つの穴に取付けキットをはめ込んだ後、設置面にはめ込み、取付けキットのネジを締めて固定します。

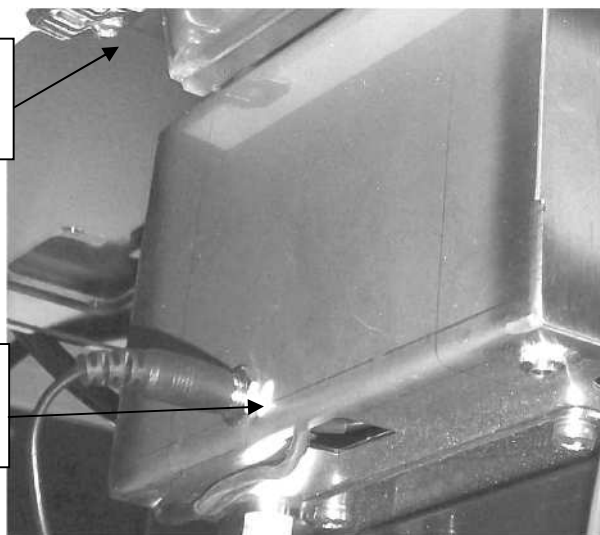


* 取付けキットをはめ込む穴は取り付け場所が厚い場合は下段の POSITION1、薄い場合は上段の POSITION2 に揃えて 4 つの金具を取り付けてください。



本体を設置場所に固定するための取付金具

ACアダプターを接続する為の接続口



- 3) 本体の AC アダプター接続口に AC アダプターを差し込みます(上図参照)。
 - 4) 水や湿気を避けて、AC アダプターのプラグをコンセントに差し込んで充電します。
 - 5) 電磁弁の先の継手を炭酸ガスボンベに接続しガス栓を開きます。
 - 6) 上部フレームの縁部にあるボタンを押して本体の電源を入れます。
 - 7) ノズルの近くに立ちすぎないように注意し、初回の試し運転（ロゼットを下に押す）を行ってください。
- これは、商品が適切に作動していることを確認するために必要であり、また、異物などがいないことを確認するためにも必要です。*** 噴出口を覗き込んだり、手などを直接さらさないでください。**
- SBI のその他の使用方法（ガスボンベの取付けと取外し、クリーニング、故障かなと思ったら等）に関しては、前段の Vortex F1 Pro タイプで説明した取扱い方法と同じです。関連ページを参照してください。

7. 使用後のお手入れ

商品の機能を維持するためには、ドリップトレイに液体などが残らないように毎日清潔に保つ必要があります。
商品をお手入れするには、次の手順に従ってください。

- 1) 炭酸ガスポンベのガス栓を閉じる。
- 2) ロゼットを押し、チューブに残った炭酸ガスを抜く。
- 3) 炭酸ガスが出なくなったら、電源スイッチを切る。
- 4) ノズルが室温に達するまで数分待つ。
- 5) ノズル、ロゼット、ブッシュおよびコレットの順に部品を緩め、温水の中で中性洗剤で洗浄する。
または、これらを食器洗浄機で洗浄する。(紛失に注意)

上記部品を取り外したら、
ドリップトレイを清掃し、液体等が残らないようにしてください。
湿ったスポンジと中性またはステンレス用弱アルカリ性洗剤で
トレイ内部をお掃除することができますが、炭酸ガス噴出口に
汚れや水が入らないように注意してください。(右図参照)



- 6) 本体の清掃後、取り外した時と逆の順番で
再度部品を取り付けてください。5) 参照。

8. 商品寿命後の取扱いおよび廃棄

8.1 商品寿命後の取扱い

商品がその使用可能な寿命に達したとき、適切な方法で分解され、処分されなければなりません。商品が廃棄前に保管される必要がある場合、以下の手順を踏み、使用不可能な状態にしてください。

1. 本体から AC アダプターを取り外しておくこと。
2. 炭酸ガスのガス栓を閉じ、接続チューブを取り外しておくこと。

8.2 廃棄

各地方自治体の廃棄処理の条例または規則に従って廃棄してください。

9. 故障かなと思ったら

商品が正常に機能しない場合は、まず下記のチェックリストを参照してください。



危険

機器の修理は絶対に行わないでください。

重要:停止状態でも商品のノズルからガスが漏れていることが判明した場合は、すぐに使用を中止し、販売店または輸入発売元へご連絡ください。

このようなとき	可能性のある原因/対処方法
商品が作動しない	バッテリーが充電されていることを確認してください。 ガスポンベのガス栓が開いていることを確認してください。 本体のスイッチがオンになっていることを確認してください。
ガラスの表面にドライアイスができる	ガスポンベのガス栓の開きが不十分であることが考えられます。 空気中の湿度や温度によることが考えられます。
口ゼット上のグラスを押してもガスが放出されない	商品とガスポンベ間のチューブが潰れていないか、平らになっていないか確認してください。 ガスポンベが空になっている可能性があるので確認してください。
ガスが噴出すると液体が飛び散る	ドリップトレイ上に液体が残っていないか確認してください。 ドリップトレイを乾燥させてください。
商品からのガス漏れ	商品の使用を停止してください。

仕様

型式	Vortex F1 PRO / CUBE / Vortex WOOD
充電用 AC アダプター 定格電圧、周波数	100 – 240 Vac, 50/60 Hz
充電時の最大消費電力	56 W
噴霧圧力	1 bar
噴霧持続時間	圧力がかかる時間に比例
IP 保護等級：IP2X	屋内のみで使用される場合
機能温度（環境温度）	10～40℃の範囲
最高使用高度	2000 メートル
噴霧時の騒音レベル	89 dBA
噴霧時に発生する振動	危険を及ぼす範囲ではない
製品梱包時のサイズ及び重量（約）	30×30×28cm、重量 8kg / 7 kg
積み重ね可能なパッケージの最大数	3
製品のサイズ及び重量（約）	20×20×25cm 7 kg / 20×20×17 cm 6 kg
生産国	イタリア

*仕様、デザイン、価格等は予告なく変更されることがございます。

型式	VORTEX SBI ビルトインタイプ
充電用 AC アダプター 定格電圧、周波数	100 – 240 Vac, 50/60 Hz
充電時の最大消費電力	56 W
噴霧圧力	1 bar
噴霧持続時間	圧力がかかる時間に比例
IP 保護等級：IP2X	屋内のみで使用される場合
機能温度（環境温度）	10～40℃
最高使用高度	2000 meters
噴霧時の騒音レベル	89 dBA
噴霧時に発生する振動	危険を及ぼす範囲ではない
製品梱包時のサイズ及び重量(約)	30×30×28cm、重量 7kg
積み重ね可能なパッケージの最大数	3
製品のサイズ及び重量（約）	20×20×25cm 4.5 kg
設置した場合の面サイズ	22×22cm
設置に必要な取付用穴のサイズ	19.5×19.5cm
取り付ける場所の厚さ	1～4cm
生産国	イタリア

*仕様、デザイン、価格等は予告なく変更されることがございます。



総輸入販売元

東横化学株式会社

〒211-8502

神奈川県川崎市中原区市ノ坪 370

TEL: 044-435-5860

URL : <https://www.toyokokagaku.co.jp/>

メーカーサイト : www.thrillinternational.com